

## Führung durch das Kapitol der Vereinigten Staaten

### Willkommen im Kapitol der Vereinigten Staaten von Amerika!

#### Allgemeine Informationen über die Führung

- Führungen durch das historische Kapitol beginnen mit einem kurzen Einführungsfilm. Die Führung wird auf Englisch durchgeführt. Kopfhörer mit Übersetzungen des Films in andere Sprachen sind jedoch an den Informationsschaltern auf der Nord- und Südseite (*North and South Information Desks*) erhältlich.
- Um die Sicherheit des Kapitols zu gewährleisten, ist es **unbedingt erforderlich**, dass Sie während der gesamten Führung bei dem Ihnen zugeteilten Touristenführer bleiben.
- Während der Führung stehen keine öffentlichen Toiletten zur Verfügung. Die Möglichkeit der Toilettennutzung besteht jedoch vor Betreten des Kinosaals (*Orientation Theater*), in dem der Einführungsfilm gezeigt wird.
- Wir hoffen sehr, dass Sie sich während der Führung am Anblick der Statuen und Gemälde erfreuen können. Sie werden jedoch höflichst darum gebeten, diese bitte nicht zu berühren.
- Bitte setzen Sie sich nicht auf den Fußboden; im Besucherzentrum (*Capitol Visitor Center*) stehen Ihnen eine Reihe von Bänken zur Verfügung.
- Sollten Sie aus einem beliebigen Grund ärztliche Hilfe benötigen, informieren Sie bitte sofort Ihren Touristenführer oder einen Beamten der U.S. Capitol Police.



Die große weiße Abdeckplane, die von der Decke der Rotunde herunterhängt, dient der Restaurierung der Kapitulkuppel. Die Kuppel, die vor mehr als 150 Jahren aus Gusseisen errichtet wurde, weist inzwischen 1.300 Risse auf und wird daher zurzeit restauriert. Während der Restaurierungsarbeiten dient die Abdeckplane dem Schutz der Besucher des Kapitols vor losem oder herabfallendem Baumaterial.



# National Statuary Hall

Die **National Statuary Hall**, auch „Old Hall of the House“ genannt, ist ein großer, zweistöckiger, halbrunder Raum südlich der Rotunde. An diesem historischen Platz trat fast 50 Jahre lang (von 1807 bis 1857) das Repräsentantenhaus der Vereinigten Staaten zusammen; jetzt befindet sich hier die Hauptausstellungsfläche für die Sammlung der *National Statuary Hall*. Die Sammlung besteht aus Statuen, die von den einzelnen Bundesstaaten zu Ehren von Personen gespendet wurden, die in der Geschichte dieser Staaten eine große Rolle spielten. Die gesamte Sammlung besteht heute aus insgesamt 100 Statuen der 50 Bundesstaaten, wobei jeder Bundesstaat jeweils zwei Statuen zur Verfügung gestellt hat.

Eine der schönsten und anmutigsten Skulpturen im Kapitol, die „Car of History“ von Carlo Franzoni, befindet sich über der Tür, die in die Rotunde des Kapitols führt. Diese neoklassistische Marmorstatue zeigt die Muse der Geschichte, Clio, im Kampfwagen der Zeit. Sie hält die Geschehnisse fest, die sich in der Kammer des Repräsentantenhauses zutragen. Das Rad des Wagens enthält außerdem die Uhr der Kammer; das Uhrwerk stammt von Uhrmacher Simon Willard. Obwohl der Versammlungsort des Repräsentantenhauses 1857 verlegt wurde, ist die Uhr von einem Eingang zur Kammer des Repräsentantenhauses noch immer zu sehen.



**FOTOGRAFIEREN IST ERLAUBT.** Mit Ausnahme einiger weniger Orte ist das Fotografieren während der gesamten Führung durch das Kapitol mit Ausnahme der Ausstellungshalle (*Exhibition Hall*) und des Kinosaals (*Orientation Theater*) gestattet. **Bitte verlassen Sie zum Fotografieren jedoch nicht Ihre Gruppe**, da Ihr Touristenführer angewiesen wurde, die Führung entlang einer von der U.S. Capitol Police festgelegten Route durchzuführen.



## NICHT VERGESSEN

Bitte denken Sie daran, während der gesamten Führung **bei Ihrem Touristenführer bzw. Ihrer Gruppe zu bleiben**. Im Notfall wird Ihr Touristenführer die U.S. Capitol Police benachrichtigen.

**BITTE GEBEN SIE DIESE KARTE NACH BEENDIGUNG DER FÜHRUNG BEI IHREM TOURISTENFÜHRER AB.**

(ES HANDELT SICH HIERBEI NICHT UM EINE SELBSTSTÄNDIGE FÜHRUNG.)



# Die Krypta



Der große runde Platz im Erdgeschoss des Kapitols wird die **Krypta** genannt. Die 40 dorischen Sandsteinsäulen mit Sandsteingratbögen stützen den Boden der Rotunde. Dieser Mittelteil des Gebäudes wurde 1827 fertiggestellt. Der Stern in der Mitte des Fußbodens stellt den Punkt dar, von dem aus die Straßen in Washington D.C. angelegt und nummeriert wurden.



Bei der in der Krypta des Kapitols der Vereinigten Staaten ausgestellten Magna Carta handelt es sich um eine Nachbildung des englischen Schriftstücks, auf dessen Grundlage ein Großteil der Verfassung der Vereinigten Staaten beruht. Der gesamte Ausstellungskasten wurde in England von dem Künstler Louis Osman erschaffen und den Vereinigten Staaten anlässlich der Feier zum 200-jährigen Unabhängigkeitstag der Vereinigten Staaten im Jahr 1976 von der britischen Regierung überreicht.



Die 13 Statuen aus der Sammlung der National Statuary Hall in der Krypta repräsentieren die 13 ursprünglichen Kolonien.



Büste von Abraham Lincoln des Bildhauers Gutzon Borglum, der v. a. für seine Skulpturen am Mount Rushmore in South Dakota berühmt ist.

# Die Rotunde



◀ „Die Apotheose von Washington“, ein Gemälde von Constantino Brumidi aus dem Jahr 1865, befindet sich im Zentrum der Decke der Rotunde und zeigt George Washington bei seinem ruhmreichen Aufstieg in den Himmel. Die weiblichen Figuren zu seinen Seiten verkörpern Freiheit und Sieg/Ruhm und sind von sechs Gruppen von Figuren umgeben. Das Fresko erstreckt sich über eine Fläche von ca. 433 Quadratmetern.



Die Statue von George Washington wurde der Sammlung der National Statuary Hall im Jahr 1934 vom Bundesstaat Virginia überreicht. George Washington wurde einstimmig zum ersten Präsidenten der Vereinigten Staaten gewählt.

Die **Rotunde des Kapitols** ist ein runder Saal in der Mitte des Kapitols mit einem Durchmesser von ca. 29 Metern und einer Höhe von 54 Metern. Sie wird für wichtige feierliche Anlässe genutzt, so z. B. für die Aufbahrung prominenter Bürger und die Widmung von Kunstobjekten. An der Decke der Rotunde ist das Freskengemälde „Die Apotheose von Washington“ des italoamerikanischen Künstlers Constantino Brumidi zu sehen. Außerdem befinden sich in der Rotunde historische Gemälde und ein Freskofries, auf dem wichtige Ereignisse der amerikanischen Geschichte dargestellt sind.

Die meisten der Statuen und Büsten der Rotunde stellen ehemalige Präsidenten dar; so gibt es beispielsweise auch eine Statue von George Washington, die von Antoine Houdon geschaffen wurde. Die Marmorstatue von Abraham Lincoln ist das Werk der Künstlerin Vinnie Ream, die als erste weibliche Künstlerin einen Auftrag der Regierung erhielt. Weitere Präsidenten, die in der Rotunde mit Statuen gewürdigt wurden, sind Dwight David Eisenhower, James Garfield, Ulysses S. Grant, Andrew Jackson, Thomas Jefferson, Ronald Reagan und Gerald Ford. Die Rotunde enthält außerdem Skulpturen zu Ehren von Alexander Hamilton, Dr. Martin Luther King Jr. und das Porträtendenkmal zu Ehren von Lucretia Mott, Elizabeth Cady Stanton und Susan B. Anthony.



Die Büste von Martin Luther King Jr. wurde am 16. Januar 1986, dem 57. Geburtstag von Dr. King, in der Rotunde eingeweiht und ist seit 1989 Teil der dortigen Dauerausstellung.



In der Rotunde befinden sich in acht eingerahmten Nischen großflächige historische Gemälde. Vier Szenen aus der Zeit der Revolution wurden vom Kongress 1817 bei dem Künstler John Trumbull in Auftrag gegeben: „Die Unabhängigkeitserklärung“, „Die Kapitulation von General Burgoyne“, „Die Kapitulation von Lord Cornwallis“ und „General George Washington bei der Aufgabe seines Offizierspatents“. Diese Gemälde wurden zwischen 1819 und 1824 in der Rotunde platziert. Zwischen 1840 und 1855 kamen vier weitere Szenen aus der frühen Entdeckungsphase hinzu: „Die Ankunft von Kolumbus von John Vanderlyn“, „Die Entdeckung des Mississippi“ von William Powell, „Die Taufe der Pocahontas von John Chapman“ sowie „Die Einschiffung der Pilger“ von Robert Weir.



*Dieses Gemälde zeigt den Augenblick am 28. Juni 1776, als der erste Entwurf der Unabhängigkeitserklärung dem Zweiten Kontinentalkongress vorgelegt wurde. Aus dem Dokument gehen die Prinzipien hervor, für die der Revolutionskrieg geführt wurde und die für das Land auch heute noch eine wesentliche Bedeutung haben. Die Unabhängigkeitserklärung wurde weniger als eine Woche später, am 4. Juli 1776, offiziell angenommen.*



*Die Kapitulation von General Burgoyne*



*Die Kapitulation von Lord Cornwallis*



*Die Ankunft von Kolumbus*



*Entdeckung des Mississippi durch De Soto*



*Das Gemälde „General George Washington bei der Aufgabe seines Offizierspatents“ von John Trumbull stellt den Augenblick am 23. Dezember 1783 im State House von Maryland in Annapolis dar, in dem George Washington sein Amt als Oberbefehlshaber der Kontinentalarmee aufgab. Mit diesem Schritt wurde das Militär unter zivile Führung gestellt und somit ein grundlegendes Prinzip der amerikanischen Demokratie verwirklicht.*



*Taufe der Pocahontas*



*Einschiffung der Pilger*

## Nach der Führung



### EXHIBITION HALL

Besuchen Sie nach der Führung die Ausstellungshalle (*Exhibition Hall*) im Untergeschoss des Besucherzentrums. Die Ausstellungshalle (*Exhibition Hall*) ist die landesweit einzige Ausstellung, die der Geschichte des Kongresses und dem Bau des Kapitols der Vereinigten Staaten gewidmet ist. Zu den Höhepunkten der Ausstellung gehören

selten ausgestellte historische Dokumente aus dem Nationalarchiv (*National Archives*) und der Kongressbibliothek (*Library of Congress*), Kunstgegenstände aus dem ganzen Land und ein ca. 3,4 m hohes Modell der Kapitolkuppel zum Anfassen. Kopfhörer mit Audio-Beschreibungen der Ausstellungshalle (*Exhibition Hall*) in verschiedenen Sprachen sind an den Informationsschaltern an der Nord- und Südseite (*North and South Information Desks*) erhältlich.

### BESUCH EINER KONGRESSSITZUNG

Während der Sitzungsperioden des Senats und des Repräsentantenhauses (*U.S. House of Representatives*) sind die Zuschauertribünen (*Galleries*) für Besucher geöffnet; die Zuschauertribünen sind jedoch nicht Bestandteil der Führung durch das Kapitol. Internationale Besucher erhalten die für die Tribünen erforderlichen Zugangspässe an den Schaltern (*Appointment Desks*) des Repräsentantenhauses bzw. Senats im Obergeschoss des Besucherzentrums.

Außerhalb der Sitzungsperioden des Repräsentantenhauses sind die Zuschauertribünen für internationale Besucher mit Zugangspässen von 9:00 bis 16:15 Uhr geöffnet. Außerhalb der Sitzungsperioden des Senats ist die Zuschauertribüne des Senats während geplanter Sitzungspausen von mindestens einer Woche Dauer geöffnet. Der Einlass erfolgt für Besucher mit Zugangspässen in diesen Zeiten zwischen 9:00 und 16:15 Uhr. Beide Zuschauertribünen sind über das Obergeschoss des Besucherzentrums (*Capitol Visitor Center*) zu erreichen.

### RESTAURANT UND SOUVENIRLÄDEN

In den beiden Souvenirläden im Obergeschoss des Besucherzentrums (*Capitol Visitor Center*) ist eine einzigartige Auswahl an Gegenständen erhältlich, die in Anlehnung an die Kunst- und Architekturschätze des Kapitols gefertigt wurden. Sämtliche Artikel werden in den Vereinigten Staaten hergestellt. Das Restaurant des Besucherzentrums befindet sich im Untergeschoss und bietet frisch zubereitete Suppen, Salate, Süßspeisen und Getränke.



### Das FOTOGRAFIEREN

ist in der Ausstellungshalle (*Exhibition Hall*) und auf den Zuschauertribünen (*Visitor Galleries*) des Senats und des Repräsentantenhauses **NICHT GESTATTET.**

## Vielen Dank!

Wir danken Ihnen für den Besuch im Kapitol der Vereinigten Staaten. Bitte geben Sie diese Karte nach Ende der Führung bei Ihrem Touristenführer ab. Broschüren in vielen verschiedenen Sprachen sind an den Informationsschaltern und in der Nähe der Ein- und Ausgänge des Besucherzentrums erhältlich.

*Führungen im Kapitol der Vereinigten Staaten unterliegen vorübergehenden Stomierungen und Abänderungen.*

SO FERN NICHT ANDERS ANGEGEBEN, STAMMEN DIE FOTOGRAFIEEN AUS DEM ARCHITEKTURBÜRO DES KAPITOLS.

U.S. CAPITOL  
*Visitor Center*

[www.visitthecapitol.gov](http://www.visitthecapitol.gov)